



ISTORIA LUMII

RĂZBOIUL RECE

Traducere din limba spaniolă
ELENA-ANCA COMAN

RĂZBOIUL RECE

ÎN ACEASTĂ CARTE VEI
DESCOPERI:

- **CUM DOUĂ SUPERPUTERI
AU ÎMPĂRȚIT LUMEA.**
- **DE CE RĂZBOIUL RECE NU ERA
NICI RĂZBOI, NICI RECE.**
- **DIN CE CAUZĂ CORTINA DE FIER
NU ERA O PERDEA DIN METAL.**
- **CUM A FOST ÎMPĂRȚITĂ
GERMANIA ÎN DOUĂ DE UN ZID.**

ȘI MULTE ALTE POVEȘTI.

IBDIS | We know UN RĂZBOI CARE NU ESTE RĂZBOI

Deși bunicul are diverse pasiuni, cel mai mult îi place să stea cu minunații săi nepoți: cu Marco și, mai ales, cu mine. Lui Marco nu-i spun, dar știu că sunt preferata bunicului.

Când bietul de el nu poate să stea cu noi, nu-i rămâne decât să facă altceva. De exemplu, îi place la nebunie să citească și să se uite la **FILME**. Zilele trecute am coborât în pivniță și era în fața televizorului.

— Bună, bunicule! La ce film te uiți?

— La un film de **SPIONAJ**, a răspuns întorcându-se spre noi. E despre neînfricatul agent James Bond 007 și o misiune dificilă împotriva Uniunii Sovietice.



— Și lucrurile pe care le prezintă s-au petrecut în lumea reală? a întrebat Marco.

— Ce se petrece în film este o ficțiune, dar se inspiră din fapte care s-au întâmplat **DUPĂ AL DOILEA RĂZBOI MONDIAL**. A fost o perioadă foarte interesantă, care s-a numit „Războiul Rece”.

— Ce tare! a spus Marco. Îmi plac la nebunie luptele cu bulgări de zăpadă! Deși, când îți intră puțină zăpadă pe gât, brrr, te ia tremuratu!

— Nu a fost acel tip de război rece, Marco. Nici vorbă de bulgări de zăpadă sau de pinguini. S-a numit „rece” pentru că în el s-au confruntat **DOUĂ ȚĂRI** foarte puternice, chiar dacă, în realitate, nu și-au declarat niciodată război.

— Un război fără război? Nu înțeleg.

— Vreți să vă spun povestea?

— Bineînțeles, bunicule!





— Pentru început, trebuie să ne întoarcem la ultimii ani ai celui de-al Doilea Război Mondial. După cum vă amintiți, dintre toate țările care au luptat împotriva lui Hitler, două au fost fundamentale pentru a pune capăt **NAZISMULUI...**

— *Sovieticii Uniți și Uniunea Statelor!* a luat-o înainte Marco.

— Exact, Uniunea Sovietică și Statele Unite. La sfârșitul războiului, ambele au devenit cele mai puternice două țări de pe planetă. Problema este că ideile lor despre cum ar trebui să funcționeze lumea erau foarte diferite. Pentru Statele Unite, cel mai important era ca toți cetățenii să fie **LIBERI**, adică să poată decide asupra propriilor vieți și să facă ce vor. În schimb, Uniunea Sovietică apăra mai presus de



toate **EGALITATEA**, chiar cu prețul de a suprima libertăți pentru a o obține. Erau modele incompatibile.

— Am impresia că nu se va termina bine. Și nu putea să trăiască fiecare în felul său?

— Nu era atât de ușor, Carmen. Statele Unite și Uniunea Sovietică scăpaseră toate țările de amenințarea lui Hitler și acum voiau să-și mențină **PUTEREA** în acele teritorii. De exemplu, fiindcă armata Statelor Unite eliberase Italia, voia ca acolo să existe un guvern prieten cu care să poată stabili acorduri. La rândul ei, Uniunea Sovietică eliberase Polonia și dorea ca viitorul guvern polonez să fie aliatul ei comunist.